



# 更新

外籍女性囚友事工 P2

藝術廊 P3

感恩與代禱 P5

## 主席的話

我們作基督的使徒、雖然可以叫人尊重、卻沒有向你們或向別人求榮耀、只在你們中間存心溫柔、如同母親乳養自己的孩子。我們既是這樣愛你們、不但願意將上帝的福音給你們、連自己的性命也願意給你們、因你們是我們所疼愛的。帖前2:6-8

社群中的亮光  
Shining light on our city

保羅上面這段寫給帖撒羅尼迦教會弟兄信眾的話洋溢著母性，因為他要讓這些信眾感受到他對他們的感情和對這份關係的重視。

女性遠比男性重視感情和關係—我在教會、監獄和醫院的事奉經驗中，表現出「不離不棄」的往往是女性，所以囚禁這個大大限制和其他人聯繫的懲罰對女性在囚者產生的痛苦是不難想像的。因此女性監獄福音和牧養工作的情緒和關係關顧元素比較重，需要投入的感情和心力也

較多(出獄後的牧養也需要比較貼身，所以更新會女性宿舍的數目和入住收納的人數相對比較少)。但一經建立了關係，往往能夠保持得比較長久，福音果效也較好。

在女性在囚人士中，有不少是非華裔人士，而且數量在不斷增加；當中許多來自非洲，因藏毒而被判

刑。這些女囚友一方面遠離故鄉，幾乎斷絕了和親友的聯繫，另一方語言不通(她們不少說法語或西班牙語)，自然產生焦慮和怨憤(特別是那些感覺被冤枉或被騙的)，因而容易和本地囚友和職員產生磨擦—在一次和署長的見面中，他明確表達對這種情況的關注和希望本會

能夠加強對這些外籍女囚友的牧養。

我們現在為這些囚友舉辦的聚會會唱她們的詩歌，或把詩歌翻譯成她們的語言；亦盡量安排懂得該語言的義工幫忙。聚會的內容亦會協助她們疏導情緒和明白怎樣和其他人相處。感謝主我們有很多外語教會幫忙在這方面的牧養。但需要實在很大，請大家為這方面的事工祈禱，好讓我們能讓署方看到美好的見證，更重要的是為這些囚友帶來祝福。

2018 是更新會四十週年，感恩不盡！深願我們的生命，和主託付我們的事工，在祂面前都是被悅納的祭；更願我們牧養的更生人士，能成為社群中的見證與祝福！



周榮富牧師



# 外籍女性囚友事工

董怡馨牧師 (事工總主任)

由於外籍女囚友大多沒有親人在港，所以獄中的日子感到非常孤單；思念在海外的兒女，想到無法目睹他們的成長，內心掙扎不已。她們當中許多人犯法，為的是掙錢給她們的孩子，但結果銀鐐入獄，在孤立無助中轉向神，以主耶穌為她們兒女的盼望。很感恩，神保守了她們的兒女，不斷聽到她們的見證，數算主恩，十分激勵！



更新會對外籍女囚友的事工一直發展，服務的範圍一再增加，也招募了更多懂得不同外語的義工。雖然外籍女囚友們來自不同的宗教背景，但她們也願意來我們的宗教班認識基督教，一開始她們會觀察其他信主所員的改變及義工的見證，久而久之當她們聽到神的愛與寬恕，她們都願意相信神，也經歷到神極大的恩典和憐憫。

## 更生人士分享(之一) 感謝更新會和義工們

我是Jackie，來自肯亞。我被囚在香港羅湖懲教所7年，現已刑釋回到肯亞。

當我在羅湖懲教所時，我經歷很大的病患，加上孤單，令我感到絕望。同時間，我的母親也患上癌症，我身處遠方未能在病榻前侍候，令我非常擔心，也憂慮不知有沒有機會再見一面。

在入獄之前，我覺得信仰與我沒有關係，但我在獄中經更新會的義工認識主。每月的宗教班，義工們都耐心地教導我聖經上的話，也教我如何禱告、經歷神、行事為人討神的喜悅。她們也每月來個別探訪我最少一次，與我傾訴，又帶來靈命日糧等的刊物給我。特別感謝更新會送了一本聖經給我，我至今還保留著，依然每天都會閱讀。

神帶給我平安，在我病患的時候，神說祂會醫治我。我渴望可以早日回家服侍病榻上的母親，神也賜給我盼望和信心。經歷聖靈的洗禮，我的生命不再一樣，神引領我走出黑暗，我事事依靠和順服神，每當我不知道、不明白，我求神令我知道祂的心意。



當我刑釋回到肯亞，我參與不同的探訪及義工服務。神感動我去幫助那些在藏毒、吸毒、賣淫中迷途失喪的女孩。前年，我終於成立了一間名為“Doors of Hope”的慈善機構，名字取自經文「在那裏，我必賜她葡萄園，又賜她亞割谷作為指望的門。她必在那裏回應，像在年輕時從埃及地上來的時候一樣。」(何西阿書2章15節)我們有一個支援中心，為一些貧窮或殘障的兒童提供健康檢查、

教育，他們一星期會留在中心三天，令她們的母親可以外出工作或學習工作技術，助她們能自力更生。有些工作技術我是在羅湖學習的，很感恩能夠有機會用得到這些技能。

由於語言不通，而且文化上的差異也是極大的挑戰，她們容易被挑釁發惡或得罪別人，所以容易出現負面情緒。她們都很喜歡宗教班內詩歌敬拜的時間，在敬拜中跳舞、表達情感也令她們的情緒得到釋放。我們除了一起敬拜，也討論生命的價值，幫助她們認識自己在基督裡寶貴的身份，即使身處獄中，也能活出神在她們身上的改變。



我們的使命是建立起女囚友的靈命，令她們可以互助成長，教導她們以聖靈的大能和神話語的應許來勝過負面情緒，亦希望她們可以在獄中藉見證祝福新到的或其他囚友。我們又希望聚合同語言的囚友來開設興趣小組，令她們有多一個渠道彼此溝通及分享，在共同語言下，她們也較容易學習其他技巧。我們盼望有一天外籍囚友可以運用她們的恩賜或所長，成為教導其他囚友的領袖，令她們有目標及使命，亦令不同文化能共融。



願神祝福更新會和義工們！

Jackie

## 更生人士分享(之二) 讚美主

我是Mel，來自烏干達。我被囚在香港羅湖懲教所7年。當我在黑暗的日子，更新會給了我數不盡的關懷、愛、支持、鼓勵及力量，我的感激唯有化做求主祝福你們的服事。感謝所有義工，那時我與家人分離，又面對漫長的監禁，實在感到非常絕望，幸好有你們的探望、查經和聖經教導令我更親近神，你們為我禱告令我有力走出低谷。



你們是我在香港的家人，當我失落的時候你們鼓舞我。我求主親自的賞賜你們及繼續祝福你們的服事，能關心和支持更多所員。雖然我已回家，但我仍感受到董牧師和義工們的愛，我不會忘記你們，我會時常記念更新會，也一起信心交托，縱使前路看不清，仍相信神必引領我們！

Mel



## 義工心聲 - 充滿喜樂的事奉

「祂向你所要的是甚麼呢？只要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。」(彌迦書 6: 8)

神以彌迦書的經文呼召我到監獄服事，當時IECC的Ms. Brenda Cox介紹我給更新會的同工思琴，她邀請我每月有兩個主日到芝麻灣服事。那時是2005年，雖然我第一次到芝麻灣這麼遠的地方，但一想到能為神作工，內心便充滿喜樂。當有30個所員一同在神面前跪下接受救恩，不得不讚嘆聖靈的工作是何等奇妙。一個月之後，我收到其中一名所員的信，她在信中提及她因幾次自殺都不成功而非常怨憤，但當她和我傾談，被神的愛觸動，她醒悟是神在保護她，因為她還沒有聽聞福音和接受救恩。我一面讀她的信，眼淚一面流下來，我的心真的感動致極，對神救贖的愛充滿感恩！



可惜幾個月後我因家庭原因需要暫停芝麻灣的服事。但數年前，我又回到更新會服事，神讓我跟Esther及兩隊很好的義工合作，一起到羅湖懲教所及青山灣入境事務中心，她們教導我服事。神讓我有機會服事越南籍的所員，她們大部份都是北部的越南人，而我是南部的，南北部的人一直是敵對，但神以恩典和愛，將我與越北的所員連繫在一起。第一次與她們在宗教班見面時，她們稱我為"Bac"，在越南是一個對父母級長輩的尊稱，那一刻我的心滿有神的愛，讚美主！

在更新會的服事是神賜予我的福份，我一直呼求主在建立祂的國中使用我，神卻是知道如何在最合適的地方用我，「神能照著運行在我們心裏的大力充足地成就一切，超過我們所求所想的。但願他在教會中，並在基督耶穌裏，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！」(以弗所書 3:20-21)



Ha Gavlik



收到不同所員及更生人士給我們的聖誕咭，欣喜萬分！  
Grateful to receive so many beautiful Christmas cards to Kun Sun by inmates and rehabilitated brothers and sisters.





2017年9-12月份 Sept-Dec 2017

奉獻收入 DONATION INCOME	\$	\$	\$
個人奉獻 Personal Donation	1,152,211		
教會奉獻 Church Donation	798,492		
基金奉獻 Foundation Donation	747,000		
賣旗/其他籌款活動 Flag Day/Other Fundraising Donation <sup>Note 1</sup>	1,625,929	4,323,632	
<b>宿舍租金收入 Hostel Rental Income</b>			
女性宿舍 Female Hostel Ministry	18,414		
男性宿舍 Male Hostel Ministry	184,993	203,407	
<b>其他收入 Sundry Income</b>			
其他 Others	59,755	59,755	
<b>總收入 Total Income</b>			<b>2,586,794</b>
<b>支出 EXPENSES</b>			
行政費用 Administration Overheads	683,700		
賣旗/其他籌款費用 Flag Day/Other Fund Raising Expenses <sup>Note 1</sup>	67,778		
行政總費用 Administration Expenses		751,479	
<b>事工費用 Ministry Expenses</b>			
<b>院內事工 In-prison Ministry</b>			
女成人事工 Female Ministry	222,448		
男成人事工 Male Ministry	371,230		
英語事工 ON Ministry	83,656		
青少年事工 Youth Ministry	309,334		
囚友進修 Study Fee	13,774	1,000,441	
<b>院外事工 Rehabilitated Ministry</b>			
節期禮物 Festive Gifts	245,820		
女性宿舍 Female Hostel	85,550		
男性宿舍 Male Hostel	283,578		
家庭事工 Families Ministry	125,480		
囚友/更生人士子女事工 Inmates/Ex-inmates' Children Ministry Fund	59,187		
贈經及書籍 Literatures & Bibles	15,649		
外展事工 Outreach Ministry <sup>Note 2</sup>	43,847		
阿尼西母訓練計劃 Onesimus Integrated Training Scheme	90,229		
宣教士及神學生資助 Sponsorship for Missionaries & Seminary Students	42,000		
職業訓練 Vocational Training	29,775		
慈惠 Charity & Loving Offering	1,611	1,022,725	
事工總費用 Total Ministry Expenses		2,023,166	
<b>總支出 Total Expenses</b>			<b>2,774,645</b>
本期儲備 Reserve for the period			<b>1,812,149</b>
承接2017年8月份不敷 Deficit ending 31 August 2017			<b>(687,331)</b>
截至2017年12月31日總儲備 Total Reserve ended 31 December 2017			<b>1,124,818</b>
扣減指定基金備用 Less Accumulated reserve of designated funds			<b>(807,716)</b>
本期事工經常費累積儲備 Accumulated Ministry General reserve for the period			<b>317,102</b>

Note 1: 2017年10月7日賣旗籌款及11月28日 "New Challenge - New Hope" 籌款活動  
Flag Day on 7 October and "New Challenge - New Hope" Fund Raising on 28 November

Note 2: 外展事工包括「深恩團契」及「更新足球隊」  
Outreaching Ministry includes "Full Grace Fellowship" and "Kun Sun Football Team".

備註Remarks:  
上述報告未經核數師覆核，只供參考。  
The above report is presented without auditor review that the figures are only for reference.

奉獻方法

Donation Method

- 1 可用劃線支票郵寄本會，抬頭寫「香港基督教更新會有限公司」或 The Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd. Issue cross cheque made payable to "Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd."
- 2 直接存入本會香港匯豐銀行戶口416-4-010375，並傳真或寄回入數單據，以便寄發收據。 Deposit to our HSBC Bank account 416-4-010375, and return the payment slip by fax or by post, a tax-deductible receipt will be issued to the donor.
- 3 自動轉賬表格，可在本會網頁 www.ksa.org.hk 下載，或致電本會會計部索取。 Auto-payment form can be download from our web site: www.ksa.org.hk, or contact our accounts department for requisition.

編輯組 Editorial Team

何淑兒小姐 Ms. Ho Shuk Yi  
陳佩筠小姐 Ms. Chan Pui Kwan  
董怡馨牧師 Pastor Esther Tung

董事會 Board of Directors

會牧 **Chaplain**  
何約翰牧師 Rev. Ho Yeuk Hon  
主席 **Chairman**  
周榮富牧師 Rev. Chow Wing Fu  
副主席 **Vice Chairman**  
林均堂先生 Mr. Lam Kwan Tong  
財政 **Treasurer**  
彭偉廉先生 Mr. Pang Wai Lim  
文書 **Secretary**  
陳佩筠小姐 Ms. Chan Pui Kwan  
董事 **Director**  
梁友東牧師 Rev. Leung Yau Tung  
盧永靖先生 Mr. Lo Wing Ching  
鄧頌殷博士 Dr. Tang Ki Yun

顧問團 Counsel

紀治興先生 Mr. Kee Chi Hing  
溫以壯牧師 Rev. Wan Yee Chong  
楊世傑律師 Lawyer Yeung Sai Kit  
劉少康牧師 Rev. Lau Siu Hong  
李炳光牧師 Rev. Li Ping Kwong  
葉錦成博士 Dr. Yip Kam Shing  
陸漢恩牧師 Rev. Hans Lutz  
陳一華牧師 Rev. Chan Yut Wah  
鍾嘉樂牧師 Rev. Chung Ka Lok  
呂焯安牧師 Rev. Lui Cheuk On

2018年度財政預算 Budget of 2018

支出 EXPENDITURE	\$	\$
行政 Administration (Office)		
行政與經常費 Administration and Operations*	2,716,896.50	
<b>事工經費 Ministries Expenses</b>		<b>2,716,896.50</b>
院內男成人組 In prison - Male Ministry	1,092,119.90	
院內女成人組 In prison - Female Ministry	652,761.50	
院內青少年組 In prison - Youth Ministry	966,523.30	
院內英語組 In prison - Other Nations Ministry	506,175.10	
深恩團契 Full Grace Fellowship	158,875.20	
音樂小組 Music Group	22,650.00	
更新足球隊 Kun Sun Football Team	42,250.00	
家庭事工/囚友及更生人士子女事工 Family Ministry / Inmates' and Rehabilitated Persons' Children Ministry	479,306.80	
阿尼西母綜合訓練計劃/青少年阿尼西母組 Onesimus Integrated Training Scheme / Youth Onesims Group	423,700.00	
書信組 Letter Ministry	83,850.45	
青少年成長中心/職業訓練 Youth Development Centre / Vocational Training Centre	86,827.45	
男宿舍 Male Hostels	1,081,092.15	
女宿舍 Female Hostel	270,973.45	
宣教士及宣教事工/實習學生津貼 Missionaries & Ministry/Student internship	99,000.00	
節期禮物(院內囚友禮物及天使樹聖誕行動) Festival gifts to prisoners (Inmates and Angel Tree Programme)	295,000.00	
<b>總支出 Total Expenditure</b>		<b>6,261,105.30</b>
本期(不敷)結餘 Surplus (deficit) for the period		<b>(8,978,001.80)</b>

\*包括本會40週年活動費用 Including the expenses for the events of our 40th Anniversary



1



感謝主帶領34場聖誕佈道會順利完成，10,000多份聖誕禮物包順利送到各感化及懲教院所，天使樹聖誕行動亦送出350多份禮物予所員的子女及父母；求主祝福初信的果子，能得到充足的栽培及牧養，亦祝福福音的種子

所內繼續散播。

Praise the Lord for His guidance in completing 34 evangelical meetings during Christmas. Over 10,000 presents were distributed to various probation and correctional institutions. The Angel Tree program distributed over 350 presents to families of inmates. We pray that God will bless and nurture these seeds of the gospel.

2

感謝主，我們於11月28日順利完成了New Challenge New Hope籌款晚宴，亦感謝義工們協助統籌、弟兄姊妹及多方友好的踴躍支持！

Thanks to God for our fundraising event New Challenge New Hope held on the 28 November. Thanks to the volunteers who helped to organise the fundraising, also the kind support and donations from many church brothers, sisters and their friends.



3

本會在11月19日、1月23日及2月4日分別在粉嶺神召會、循道衛理聯合教會及聖安德烈堂舉行義工及書信義工訓練，共約115位弟兄姊妹出席，求主為監獄事工興起更多忠心委身的義工。

We have completed the volunteer training in Fanling Assembly Of God Church and St. Andrew's Church on November 19 and February 4, also the letter writing training in Methodist Church on January 23. There were around 115 volunteers that joined. May our Lord raise more brothers and sisters to serve in prison ministry.



4

11月我們開始了「青少年阿尼西母事工」，以愛和真理建立了一個溫暖的家，在週六下午把更生青少年凝聚在一起，求主幫助他們在這個家不斷更新與成長。

We started the "Onesimus Youth ministry" in our Youth Development Centre in November. We hope to build a family relationship with our rehabilitated youth, sharing God's love and truth with them on Saturday. May God bless them in their transformation and growth through this ministry.



5



阿尼西母學員於1月前往台灣高雄的「匠愛家園」短宣，跟一群受苦、落難、被社會遺棄的人一起生活，學習關心和服侍他們，感謝主給我們這樣的機會。

The members of "Onesimus Integrated Training Scheme"

participated in a mission trip to serve the marginalized people and disabled people in "Co-Life Home" at Kaohsiung City, Taiwan. Thanks to God that we had the chance to learn how to serve the 'least of these'.

6

請為4月份復活節的各院所佈道會代禱，願主祝福每位出席的囚友，打開心扉聆聽福音，接受救恩。

Please pray for our upcoming evangelical meeting in April which will take place in various correctional facilities. May God touch the attendants so that they will be ready to receive His word and salvation.

7

本會跟懲教署、語蜜工房及崇基神學院合辦的「第一屆全港懲教院所聖經經文書法比賽」將於5月舉行，求主使用是項活動，讓神的話語藉書法在監獄中傳揚。

We will organize the first "Bible verses penmanship competition" in May at all institutions of CSD with Milk and Honey Arts and Divinity School of Chung Chi College, the Chinese University of Hong Kong. May God use this activity to let His words spread in prisons.

8

請為本會40週年的活動，包括祝福活動、籌款活動、音樂活動及感恩聚餐代禱，願能見證神的榮耀。

We ask God's blessing on our 40th anniversary activities, including the Blessing Month, the fundraising event, the music concert and the thanksgiving dinner. We wish to glorify our Lord in all these activities.





Hong Kong Christian Kun Sun Association Limited

Address  
Kun Sun pastoral and supporting centre  
7/F, Cheung Lee Building, 137-143  
Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong

Tel (852) 2728 2341  
Fax (852) 2725 6478  
Email ksa@ksa.org.hk  
Website www.ksa.org.hk

161  
Mar 2018

# 更新

Art Gallery P3

Thanksgiving and Prayer P5

The Other-Nation (ON) Women Ministry P7

## Chairman's Message

We were not looking for praise from people, not from you or anyone else, even though as apostles of Christ we could have asserted our authority. Instead, we were like young children among you. Just as a nursing mother cares for her children, so we cared for you. Because we loved you so much, we were delighted to share with you not only the gospel of God but our lives as well. (1 Thessalonians 2:6-8)

Paul wrote this to the brothers and sisters of church in Thessalonica from the perspective of a mother's love, to let them feel how Paul cared about and treasured their relationship.



社群中的亮光  
Shining light on our city

Females care more about love and relationships: this is a conclusion from my work experience in churches, prisons and hospitals. Females seldom give up relationships easily. It is a huge punishment for female prisoners that they are not allowed to connect with others. We emphasise on emotional wellbeing and relationships in our work with female inmates. We pour more love and care into the relationship and once it is built, it is for a long time. After they are released, we also need to spend time with them, walk with them side

by side. (This is also reflected on why the number of people in our female hostel is less than the male hotels.)

The percentage of non-Chinese female prisoners is increasing, many of them are from Africa, arrested for trafficking. They are so worried and angry (especially those who felt cheated into their cases) as they are far from home and their family. Also due to language differences, many speak French or Spanish, making it easy for them to have conflict with local prisoners and staff. In a meeting with the Commissioner of Correctional

Service Department (CSD), he was also concerned about the situation and hoped we could put more effort in serving the ON inmates.

During the bible classes we hold in prison, we sing hymns in their language, or translate lyrics into their language. We usually arrange volunteers who are able to speak their language to sit with them to make sure they can understand the content. The contents include how to release negative emotions and how to keep good relationship with others. Thanks to the Lord that we have plenty of churches helping in the ON ministry yet there are still huge needs. Please pray for our ON ministry, to have a positive impact on the CSD and continue to bless the ON inmates.

Thanks to God that we are celebrating our 40th Anniversary in 2018. May our ministry and lives continue to be consecrated to God. May the rehabilitated persons we serve be a light and blessing to our city.



Rev. Chow Wing Fu



# The Other-Nation (ON) Women Ministry

Pastor Esther Tung (Chief Ministry Officer)

ON inmates often feel very isolated while incarcerated in Hong Kong as most of their family members are overseas. Many of them have children overseas and really struggle with not being able to see them grow up. Many committed crimes for the sake of making money to support their children. However, when they are imprisoned they turn to Jesus as He is the only hope for their children. It's very encouraging to hear their testimonies of how God finds a way to care for their children while they are incarcerated.



The KSA ministry to ON women is always in development as we seek to allow the word of God to impact their lives in a meaningful way. Initiatives we have taken up are providing more volunteers who can speak in various languages. There are many ON inmates from a variety of religious backgrounds who join the meetings as they have the time and freedom to explore Christianity. They join our classes and observe the volunteers and other Christian inmates to see how they behave. Many have turned to Jesus when they hear about His love and forgiveness. They then experience His grace and mercy in a very powerful way.

The cultural differences between the inmates also provide a huge challenge for them as they are often easily provoked to anger or they unknowingly offend others. Encouraging inmates to share their songs and allow opportunities for

inmates to dance in praise, provides an outlet for them to express themselves and release their emotions to God. The last few Bible series have focused on worship and identity in order to help inmates see their worth in Christ and that their lives can be a living sacrifice to God in whatever they do even inside the prison.



Our vision for this ministry is that we build up the Spiritual resources of the women so that they will be able to mentor and teach each other.

We teach them how to overcome negative emotions by the power of the Holy Spirit and the promises from God's words. Also that they can use their time inside to be a blessing to the prison by sharing their faith and testimonies of God's care for them to new arrivals. We also hope to have opportunities to open language specific interest groups and in order to provide a space for them to share their thoughts and feelings and help them to develop other skills in order to have additional outlets for them to express themselves.

The hope is that there can be a meaningful cultural exchange in the future where ON believers can become leaders inside the prison and share some of their expertise in areas where they have been especially gifted or trained in their own countries, thereby providing a purpose and focus for them and benefitting the prison in becoming a more culturally rich place. They can be an example to others on 'marketplace' (in this case it is the prison where they work and live) mission and witness through life evangelism and example.

## Sharings from ex-inmates – A. Thank you Kun Sun and volunteers

I am Jackie. I am from Kenya. I served at Lo Wu Correctional Institution in Hong Kong for 7 years and currently I am back home in Kenya.

When I was at Lo Wu, I was passing through several things like sicknesses, loneliness, and hopelessness. My mother was sick also, and being so far away from her made me not know what to do. I was so worried about mother's health, but I was sick too, I was so afraid that I couldn't see my family again. Before I was arrested, I did not have a personal relationship with God. But through the Kun Sun volunteers at Lo Wu, I met God.



They were so patient with me, they taught me the word of God through the monthly bible study group. In the bible study group, we were taught how to pray, how to come to God, how to behave and build a good attitude.

They also visited me one to one at least once a month. I also got a lot of support from the Bible, "Our Daily Bread" and other reading materials. Thank you to Kun Sun, I received a Bible from Kun Sun, I have kept it and still read it every morning till now.

Through His word, God gave me peace, I knew that even if I was going through that sickness, He is going to heal me. And I longed to be home with my mother again who was also sick, God give me hope and strength, I had faith in his promises. I got



the baptism of the Holy Spirit. And then my life just changed. I started to rely on Him and listen to Him. He was my guide, my light. Whatever I did not understand, I wondered and I would ask God to help me know about His mind.

After I was released and returned home, I started to visit and become a volunteer of various charity homes and an old village. God gave me strength to start an organization to help girls who are lost in things like trafficking, drugs, prostitution, etc. Finally I was able to register an organization which is called "Doors of Hope". The name is an inspiration that I got from Bible, Hosea 2:15 "There I will give her back her vineyards, and will make the Valley of Achor a door of hope." Besides taking care of the girls, we have a support center to teach children in poverty or disabled people, to give them speech therapy, literacy classes, bible classes, in which we take them three days a week. For those mothers who are



unemployed, we will teach vocational skills and entrepreneurship skills, so they can make their living. Some of these skills I learnt while in Hong Kong, and I am happy that I can use them now.

Thank you Kun Sun and the volunteers. God bless you all!

Jackie

## B. Praise the Lord

I am Mel from Uganda. I was imprisoned at Lo Wu Correctional Institution for 7 years. I can't just express how much care, love, support, encouragement and strength that Kun Sun gave me during those dark days. All I can say is that may the Almighty God continue to bless you all. Thanks to all volunteers, your prayers made me win the battle. There were times when the separation from family and the long time spent waiting for release became overwhelming and I was tempted to give up hope. However I became more closer to God due to your Bible studies, sister visits and preaching.



You became my family in a foreign land, you raised me up when I was down. May the Lord keep rewarding you abundantly as you continue to support and care for other inmates in Hong Kong. Thank you so much sister Esther, and all the volunteers, even now that I am back in my country, I still feel your love. I will never forget KSA, you will always be in my heart. Thank you so much. May we continue trusting, praying and believing God in any situation for He makes a way where seems to be no way, Amen.

Mel

## Sharing from volunteer – Full of joy, being a part of the prison ministry

"What does the LORD require of you but to do justice, and to love kindness, and to walk humbly with your God" (Micah 6:8).



God had used the verse written above to prompt me to serve with prison ministry. At the time I was a member of Island ECC, and Ms. Brenda Cox was the person who had helped to connect me with Sze Kam at the Hong Kong Christian Kun Sun Association. I was assigned to go to Chi Ma Wan Correctional Institution on two Sundays of every month. Armed with a Bible and a willing heart to serve the Lord, I was filled with so much joy on my first long journey out to Chi Ma Wan. When all thirty of the inmates responded to the call to kneel down and pray to receive Jesus in their lives, no one could deny the power of the Holy Spirit that had unleashed in the crowded cell on that Sunday in 2005 such an amazing way! Praised be to God! About a month after I had started to visit Chi Ma Wan, I received a letter from one of the inmates from there. In her letter, she shared that she had tried to take her own life a few times unsuccessfully. She was bitter and angry that she was unable to end her own life. However, after meeting me and hearing the message about God's love demonstrated through Jesus, she realised that God had prevented her from taking her own life because He wanted her to hear about the good news and to receive His free gift of grace! I cried as I read that letter, and my

heart was filled with gratitude for God and His redemptive love.

My service with Kun Sun had to come to an end after a few months due to family's needs. But praise be to God, I was able to resume as a volunteer with



Kun Sun a few years ago. Serving under the leadership of Esther Tung with two wonderful teams has been a privilege that I will not take for granted. Visiting Lo Wu Correctional Institution and Castle Peak Immigration Centre (CIC) has taught me so much about God's love and His transforming power in the lives of people. One of the unique and special opportunities that the Lord has allowed me to do is to share the gospel with the Vietnamese population at both centers. Most of the Vietnamese ladies are from the northern part of Vietnam, and I am a southerner. In the past, we would consider ourselves as enemies. But God, in His mercies and love, placed those northerners and me together. The first time I had met this group of ladies and was called, "Bac" (a respectful way to address an older woman who might be the same age or older than one's mother or father), my heart was flooded with God's amazing love. Praise God for those who had prayed to receive His gift of eternal life through Christ Jesus!

Being a part of the prison ministry with Kun Sun is a blessed privilege that God has bestowed in my life. "Now to Him Who is able to do far more abundantly beyond all that we ask or think, according to the power that works within us; to Him be the glory in the church and in Christ Jesus to all generations forever and ever. Amen" (Ephesians 3:20-21).

Ha Gavlik